Z 06456

DE **Gebrauchsanleitung**
ab Seite 3

EN **Instruction manual**
starting on page 16

FR **Mode d’emploi**
à partir de la page 27

NL **Handleiding**
vanaf pagina 40

Z 06456_V1_07_2015

06456_de-en-fr-nl_V1.indb 1 03.07.2015 10:27:48

06456_de-en-fr-nl_V1.indb 2 03.07.2015 10:27:56

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3
Sicherheitshinweise 4
Lieferumfang 8
Geräteübersicht 8
Vor dem ersten Gebrauch 9
Montage des Zubehörs 9
Wassertank füllen 11
Benutzung 12
Nach dem Gebrauch / Gerät reinigen 13
Fehlerbehebung 14
Technische Daten 15
Entsorgung 15

Symbolerklärung

Sicherheitshinweise:
Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Ergänzende Informationen

Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Dampfreiniger** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist ausschließlich zum Dampfreinigen von wasser- und hitzebeständigen Oberflächen, z. B. Badarmaturen, Spiegeln, Fliesen, Duschkabinen, sowie von bestimmten Bodenbelägen vorgesehen. Informieren Sie sich bei einem Fachmann, ob Ihre Bodenbeläge zur Reinigung mit dem Dampfreiniger geeignet sind. Probieren Sie die Reinigung immer erst an einer kleinen Stelle aus.
- Das Gerät ist nicht geeignet für Oberflächen, die empfindlich auf Hitze oder Feuchtigkeit reagieren, wie z. B. Tapeten, Samt, Seide, geklebte Gegenstände, unversiegelte und/oder gewachste

Holzoberflächen, weicher Kunststoff, Leder und kaltes Glas (bei Außentemperaturen unter 10 °C).
- Das Gerät ist nicht zur Reinigung von elektronischen Geräten und zerbrechlichen Gegenständen geeignet.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

⚠ Verletzungsgefahren

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Unsachgemäße Bedienung kann zu Verbrühungen und Stromschlägen führen.
- Halten Sie Kinder und Tiere von der Verpackungsfolie fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Richten Sie Dampf niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen. Es kann zu schweren Verbrühungen kommen.
- Fassen Sie das Gerät während des Betriebs ausschließlich am Griff an. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der verwendete Aufsatz kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn abnehmen.

- Verbrühungsgefahr! Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen, bevor Sie Wasser einfüllen oder ausgießen, das Gerät reinigen und/oder verstauen. Versuchen Sie nie den Wassertank während des Gebrauchs zu öffnen. Achten Sie immer darauf, dass der Wassertank fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.

⚠ Brandgefahr

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.

⚠ Stromschlaggefahr

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Dieses Gerät muss geerdet angeschlossen werden. Benutzen Sie ausschließlich den dazugehörigen Stecker. Versuchen Sie nicht, die Erdung zu umgehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, Kabel oder Stecker nicht in Wasser fallen oder nass werden kann. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Nehmen Sie es erst dann aus dem Wasser.
- Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte, Netzkabel oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten

(z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte, Bildschirme).

- Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch, bevor Sie einen Aufsatz abnehmen/wechseln, den Wassertank nachfüllen/leeren oder das Gerät reinigen. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig zusammengebaut und funktionsfähig ist! Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker selbst zu reparieren oder Teile zu ersetzen. Bei Defekten darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Suchen Sie den nächsten Kundendienst/Fachmann auf oder kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

⚠ Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt ist, da andernfalls die Wasserpumpe beschädigt und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt werden kann.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, das Kabel und den Stecker.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Verwenden Sie kein zusätzliches Zubehör. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers.
- Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder andere chemische Zusätze in das Gerät. Dadurch können Sie das Gerät zerstören, und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.

- Decken Sie die Dampfaustrittsöffnungen niemals zu und stecken Sie keine Gegenstände hinein.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät und Zubehör keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung und das Gerätegehäuse keiner Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Probieren Sie das Reinigen immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle aus.
- Richten Sie den Dampf nie zu lange auf eine Stelle.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf kalten Glasoberflächen (bei Temperaturen unter 10 °C). Das Glas könnte durch den heißen Dampf zerspringen.
- Von Oberflächen, die mit Wachs behandelt wurden, kann das Wachs durch die Hitze und den Dampf entfernt werden!
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel (z. B. Essig) oder Reinigungspads.
- Stellen Sie das Gerät erst dann an seinen Platz zurück, wenn es vollständig abgekühlt und kein Wasser mehr im Wassertank vorhanden ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

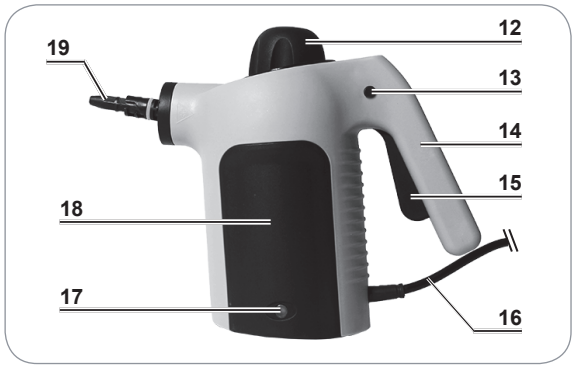
Lieferumfang

1 Haupteinheit (1 x)
2 Adapter (1 x)
3 Verlängerungsrohr (2 x)
4 Bodenaufsatz (1 x)
5 Verbindungsstück (1 x)
6 Kombiaufsatz (1 x)
7 Winkelaufsatz (1 x)
8 Bürstenaufsatz (1 x)
9 Verlängerungsschlauch (1 x)
10 Langer Düsenaufsatz (1 x)
11 Abziehlippe (1 x)

Nicht abgebildet:

- Reinigungstuch, klein, für den Kombiaufsatz (1 x)
- Bodentuch, groß, für den Bodenaufsatz (1 x)
- Messbecher (1 x)
- Trichter zum Befüllen des Wassertanks (1 x)

Geräteübersicht



12 Sicherheits-Tankverschluss
13 Sicherung (blockiert den Dampfauslöser)
14 Griff
15 Dampfauslöser
16 Netzkabel
17 Kontrollleuchte
18 Wassertank
19 Dampfdüse

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

- Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und -beutel! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- Wasserrückstände im Wassertank sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft worden ist und stellen keinen Mangel dar.

- Packen Sie den Lieferumfang aus und überprüfen Sie ihn auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls das Gerät, Stecker, Netzkabel oder das Zubehör Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie das Gerät nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Gerätes sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Etiketten, die sich am Gerät befinden und zum Transportschutz bzw. zur Werbung dienen.

Montage des Zubehörs

ACHTUNG!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie einen Aufsatz abnehmen/wechseln. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.
- Der verwendete Aufsatz kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn abnehmen.

Langer Düsenaufsatz

Der lange Düsenaufsatz (**10**) ist universell einsetzbar. Er eignet sich ideal zur Reinigung von hitzeunempfindlichen Oberflächen in Küche und Bad, von Ecken und schwer zugänglichen Stellen.

Auf den langen Düsenaufsatz kann der Bürstenaufsatz (**8**) oder der gebogene Aufsatz (**7**) gesteckt werden.

- Stecken Sie den langen Düsenaufsatz bis zum Anschlag auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes oder auf den Verlängerungsschlauch (**9**) und drehen Sie ihn fest.

Verlängerungsschlauch

Für bessere Handhabung können Sie mit Hilfe des Verlängerungsschlauches (**9**) die Reichweite des Gerätes vergrößern.

Am Verlängerungsschlauch können, bis auf den Bodenaufsatz (**4**), alle Aufsätze befestigt werden.

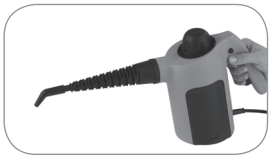
- Stecken Sie den Verlängerungsschlauch bis zum Anschlag auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes und drehen Sie ihn fest.

Bürstenaufsatz

Der Bürstenaufsatz (**8**) dient zum Reinigen von allen möglichen Gegenständen, z. B. Öfen, Badarmaturen, Badewannen, Waschbecken, Spielzeug.

- Stecken Sie den Bürstenaufsatz direkt auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes, den Verlängerungsschlauch (**9**) oder den langen Düsenaufsatz (**10**).

Winkelaufsatz



Verwenden Sie den Winkelaufsatz (**7**) zum Reinigen von schwer zugänglichen Stellen oder Fugen.

- Stecken Sie ihn direkt auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes, den Verlängerungsschlauch (**9**) oder den langen Düsenaufsatz (**10**).

Kombiaufsatz

Der Kombiaufsatz (**6**) wird in Verbindung mit dem Reinigungstuch oder der Abziehlippe (**11**) verwendet.

- Stecken Sie den Kombiaufsatz bis zum Anschlag auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes oder den Verlängerungsschlauch (**9**) und drehen Sie ihn fest.

Reinigungstuch

Das Reinigungstuch eignet sich zur Reinigung und Auffrischung von Polstern und Textilien sowie für kratzempflindliche und größere Oberflächen, z. B. Duschkabinen.

- Ziehen Sie das Reinigungstuch auf den Kombiaufsatz (**6**). **Lassen Sie das Reinigungstuch nach der Verwendung abkühlen, bevor Sie es abnehmen!**

Abziehlipppe

Benutzen Sie die Abziehlippe (**11**) zum Reinigen von glatten Oberflächen wie Fensterscheiben, Glastüren, Spiegeln oder Keramikfliesen.

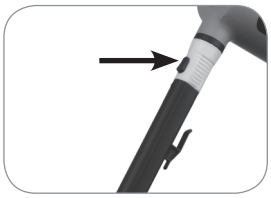
- Bringen Sie die Abziehlippe an der Unterseite des Kombiaufsatzes (**6**) an:
  - Setzen Sie die beiden Haken am unteren Ende der Abziehlippe in die beiden Ösen des Kombiaufsatzes ein.
  - Drücken Sie den Kombiaufsatz und die Abziehlippe zusammen, bis sie hörbar einrasten.

- Zum Lösen der Abziehlippe ziehen Sie den Riegel der Abziehlippe vom Kombiaufsatz weg.

Bodenaufsatz, Verlängerungsrohr, Adapter

Zur Reinigung von Fußböden wird der Bodenaufsatz (**4**) verwendet. Er wird mithilfe des Verbindungsstückes (**5**), Verlängerungsrohres (**3**) und Adapters (**2**) am Gerät angebracht. Sie können den Bodenaufsatz mit und ohne Bodentuch benutzen. Ohne das Bodentuch entfernen die Borsten des Bodenaufsatzes hartnäckigen Schmutz. Das Bodentuch eignet sich zur schonenden Reinigung.

1. Stecken Sie den Adapter (**2**) bis zum Anschlag auf die Dampfdüse (**19**) des Gerätes und drehen Sie ihn fest.
2. Drehen Sie das Verbindungsstück in den Bodenaufsatz.
3. Stecken Sie das schmale Ende des Verlängerungsrohres in das Verbindungsstück. Die Rastnase des Verlängerungsrohres muss in der passenden Öffnung des Verbindungsstücks einrasten.
4. Auf die gleiche Weise stecken Sie in das offene Verlängerungsrohrende den Adapter oder, für einen längeren Stiel, das zweite Verlängerungsrohr und in dieses dann den Adapter.



- Zur Demontage drücken Sie die Entriegelungstasten am Verlängerungsrohr und Adapter und ziehen Sie ihn heraus.
- Um den Adapter vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung und ziehen Sie ihn ab.

Bodentuch

Zum schonenden Wischen des Fußbodens benutzen Sie das Bodentuch.

1. Der Bodenaufsatz (**4**) hat auf der Oberseite zwei Klemmen. Drücken Sie das in der Mitte des Bodenaufsatzes liegende Klemmenende hinunter, um die Klemme zu öffnen.
2. Legen Sie ein Ende des Bodentuchs ein und lassen Sie die Klemme los.
3. Spannen Sie das Bodentuch über die Unterseite des Bodenaufsatzes und befestigen Sie es in der zweiten Klemme.

Wassertank füllen

ACHTUNG!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie den Wassertank öffnen. Es könnte zu einem unkontrollierten Dampfausstoß kommen.
- Überfüllen Sie den Wassertank nicht. Füllen Sie maximal 260 ml Wasser in das Gerät.
- Halten Sie das Gerät niemals unter den Wasserhahn oder tauchen Sie es niemals in Wasser ein, um Wasser in den Tank zu füllen.

- Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder andere Zusätze in das Gerät. Dadurch können Sie das Gerät zerstören und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.

1. Das Gerät verfügt über einen Sicherheits-Tankverschluss (**12**). Dieser lässt sich nicht abnehmen, solange der Wassertank unter Druck steht. Drücken Sie den Tankverschluss nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn heraus.

Um Druck aus dem Wassertank abzulassen, betätigen Sie den Dampfauslöser (**15**) so lange, bis kein Dampf mehr aus dem Gerät austritt. Dann lässt sich der Wassertank öffnen.

2. Füllen Sie mithilfe dem mitgelieferten Messbechers und Trichters Wasser in den Wassertank.
3. Drehen Sie den Tankverschluss wieder in das Gerät.

Benutzung

ACHTUNG!

- Richten Sie Dampf niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen. Es kann zu schweren Verbrühungen kommen.
- Fassen Sie das Gerät während des Betriebes ausschließlich am Griff und nicht am Aufsatz an, da dieser sehr heiß werden kann. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- Arbeiten Sie immer mit ausreichender Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Benutzung nicht über das Netzkabel stolpern.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf kalten Glasoberflächen bzw. bei Außentemperaturen unter 10 °C. Das Glas könnte durch den heißen Dampf zerspringen.
- Probieren Sie das Reinigen immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle aus.
- Richten Sie den Dampf nie zu lange auf eine Stelle.
- Der Wassertank darf während der Benutzung nicht geöffnet werden!.

- Das Gerät verfügt über eine Sicherung (**13**), die den Dampfauslöser (**15**) blockiert, damit dieser nicht unbeabsichtigt gedrückt werden kann. Um die Sicherung zu (de-)aktivieren, drücken Sie den Sicherungsstift ein.
- Zu Beginn der Benutzung kann Wasser aus dem Aufsatz austreten. Dies ist normal und stellt keinen Gerätefehler dar.
- Da sich die Leitung des Gerätes mit Dampf füllen muss, kann es vorkommen, dass Sie zu Beginn der Benutzung den Dampfauslöser (**15**) mehrmals drücken müssen, bis das erste Mal Dampf austritt.
- Wieviel Dampf ausgestoßen wird, hängt hauptsächlich davon ab, mit welcher Geschwindigkeit und Häufigkeit der Dampfauslöser (**15**) gedrückt wird. Je schneller Sie ihn drücken, desto mehr Dampf wird ausgestoßen. Dies geht allerdings auf Kosten der Temperatur.

1. Bringen Sie den Aufsatz Ihrer Wahl am Gerät an (siehe Kapitel „Montage des Zubehörs“) und füllen Sie den Wassertank (**18**) (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).

2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose. Die Dampferzeugung beginnt und die Kontrollleuchte (**17**) leuchtet dabei.
3. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt. Dann ist die Betriebstemperatur erreicht und Sie können mit der Dampfreinigung beginnen: Drücken Sie den Dampfauslöser (**15**) und bewegen Sie den Aufsatz dabei über die zu reinigende Oberfläche.

Sollte sich der Dampfauslöser nicht drücken lassen, ist wahrscheinlich die Sicherung (**13**) aktiviert. Drücken Sie den Sicherungsstift ein, um die Sicherung aufzuheben.

4. Leuchtet die Kontrollleuchte auf, ist die Temperatur gesunken. Lassen Sie den Dampfauslöser los und drücken Sie ihn erst wieder, wenn die Kontrollleuchte erloschen ist.
5. Ist der Wassertank leer, wird kein Dampf mehr erzeugt. Wenn Sie Wasser in den Tank nachfüllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“) oder die Arbeit beenden möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Betätigen Sie ggf. den Dampfauslöser so lange, bis kein Dampf mehr aus dem Gerät austritt. Dann lässt sich der Wassertank öffnen.
6. **Entleeren und reinigen Sie den Wassertank nach jeder Benutzung des Gerätes** (s. u.), um Ablagerungen im Tank und somit Geräteschäden zu vermeiden!

Nach dem Gebrauch / Gerät reinigen

ACHTUNG!

- Entleeren und reinigen Sie den Wassertank nach jeder Benutzung des Gerätes, um Ablagerungen im Tank und somit Geräteschäden zu vermeiden!
- **Solange der Wassertank unter Druck steht, lässt er sich nicht öffnen. Ziehen Sie den Netzstecker und betätigen Sie den Dampfauslöser so lange, bis kein Dampf mehr aus dem Gerät austritt. Dann kann der Tankverschluss abgeschraubt werden.**
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie den Wassertank öffnen oder einen Aufsatz abnehmen.
- Der Aufsatz und das Wasser im Tank können kurz nach dem Gebrauch noch heiß sein. Warten Sie daher, bis sich diese vollständig abgekühlt haben, bevor Sie den Aufsatz abnehmen oder den Wassertank entleeren.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Um die Nutzungsdauer des Dampfreinigers zu verlängern, sollte dieser regelmäßig mit handelsüblichem Entkalker entkalkt werden. Beachten Sie die Herstellerhinweise auf der Verpackung des Entkalkers.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Entleeren Sie den Wassertank: Schrauben Sie den Tankverschluss ab und nehmen Sie ihn ab. Halten Sie das Gerät über ein Waschbecken o. ä. und lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Tank ablaufen.
- Waschen Sie das Reinigungs- und Bodentuch nach jedem Gebrauch gemäß der Waschhinweise.

- Reinigen Sie die Aufsätze bei Bedarf mit klarem, warmem Wasser.
- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
- Lassen Sie alle Geräte- und Zubehörteile vollständig trocknen, bevor Sie sie an einem trockenen, sauberen und für Kinder unzugänglichen Ort verstauen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.

Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Es wird kein Dampf erzeugt.	• Ist der Wassertank mit Wasser gefüllt? • Das Gerät hat noch nicht Betriebstemperatur erreicht. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erloschen ist. • Die Leitung des Gerätes ist noch nicht vollständig mit Dampf gefüllt. Drücken Sie mehrmals auf den Dampfauslöser, bis Dampf austritt. • Ist der Aufsatz verstopft? • Ist die Sicherung (**13**) aktiviert? Drücken Sie den Sicherungsstift ein, um die Sicherung aufzuheben.
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose und überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Wasser tritt aus dem Aufsatz aus.	• Das Gerät hat noch nicht Betriebstemperatur erreicht. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erloschen ist. • Zu Beginn der Benutzung kann Wasser aus dem Aufsatz austreten. Dies ist normal und stellt keinen Gerätefehler dar.
Streifen beim Reinigen von Fenstern bzw. anderen glatten Oberflächen.	• Ist die Abziehlippe schmutzig? Wischen Sie sie ab. • Ist die Abziehlippe abgenutzt? Wenden Sie sie: Gummi seitlich aus der Halterung herausziehen, im Bereich der Rundung mit Wasser oder Reinigungsmittel anfeuchten und umgedreht wieder in Halterung einschieben. Sind nach dem Wenden des Gummis beide Kanten verschlissen, wird eine neue Abziehlippe benötigt. (Nachbestellung von Ersatzteilen über unsere Webseite: **www.service-shopping.de**)

Technische Daten

Artikelnummer:	Z 06456
Modellnummer:	HS101U
Spannungsversorgung:	220 – 240 V~, 50 Hz
Leistung:	800 W
Schutzklasse:	I
Kapazität Wassertank:	ca. 260 ml
Dampftemperatur:	ca. 135° C

Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

CE

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 – 30 Ct. / Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Er gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use 16
Safety Instructions 17
Items Supplied 20
Device Overview 20
Before Initial Use 21
Mounting the Accessories 21
Filling the Water Reservoir 23
Use 24
After Use / Cleaning the Device 25
Troubleshooting 25
Technical Data 26
Disposal 26

Explanation of Symbols

Safety instructions:
Please read these carefully and comply with them in order to prevent personal injury and damage to property.

Supplementary information

This device works with hot steam!

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen our **steam cleaner**.
Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it.
The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.
If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- The device is intended to be used exclusively for steam-cleaning water-resistant and heat-resistant surfaces, for example bathroom fittings, mirrors, tiles, shower cubicles, and certain floor coverings. Ask a specialist whether your flooring is suitable for cleaning with the steam cleaner. Always test the cleaning at a small spot first.
- The device is not suitable for surfaces which are sensitive to heat or moisture, for example wallpaper, velvet, silk, glued objects, unsealed and/or waxed wooden surfaces, soft plastic, leather and cold glass (with outside temperatures of below 10°C).

- The device is not suitable for cleaning electronic equipment and fragile objects.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

⚠ Dangers of Injury

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and understand the dangers resulting from this. Children must not play with the device.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. Improper use can lead to scalding and electric shock.
- Keep children and animals away from the packaging film. There is a danger of suffocation!
- Never aim steam directly at people, animals or plants. This can cause severe scalding.
- Only hold the device by the handle when you are operating it. There is a danger of scalding!
- Never leave the device unattended when it is connected to the mains.
- Shortly after use, the attachment used may still be very hot. You should therefore wait for a few minutes until it has completely cooled down before you detach it.
- Danger of scalding! Always allow the device to cool down completely before you pour water in or out, clean the device and/or store it away. Never attempt to open the water reservoir during use. Always make sure that the water reservoir is firmly shut before you use the device.

- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.

Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not insert anything into the openings of the device and make sure that these do not become clogged.

Danger of Electric Shock

- The device should only be connected to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- This device must be earthed when connected. Use only the appropriate plug. Do not try to circumvent the earthing.
- Never immerse the device in water or other liquids! Ensure that the device, the cable or the plug do not fall into water or become wet. Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Only then should you remove it from the water.
- Never touch the device, the cable or the plug with wet hands to prevent electric shocks.
- The steam must not be aimed directly at electrical equipment, mains cables or parts containing electrical components (for example inside ovens, fridges, switches and lights, microwave ovens, screens).
- Pull out the mains plug after each use before you remove/change an attachment, top up/empty the water reservoir or clean the device. Always pull the plug and never the cable.
- Use the device only in closed rooms.
- Always check the device for damage before putting it into operation. Use the device only when it is completely assembled and operational. The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- In the event of damage/faults, switch the device off immediately.

- Never try to repair the device, the mains cable or the mains plug yourself or replace parts. If defects occur, the device may no longer be used. Get in touch with your nearest customer service centre/specialist dealer or, in the event of damage, please contact our customer service department. Incorrect repairs may pose considerable risks to the user.

⚠ Avoiding Damage to Material, Property and the Device

- Position the cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- Only switch on the device when the water reservoir is filled with water as otherwise the water pump may be damaged and the useful service life of the device may be shortened.
- Do not place any heavy objects on the device, the cable or the plug.
- Do not pull or carry the device by the cable.
- Do not use any other accessories. Use only original manufacturer's accessories.
- Never pour any cleaning agent or other chemical additives into the device. This could destroy the device and safe working is no longer guaranteed.
- Never cover up the steam outlet openings and do not stick any objects into them.
- Maintain a sufficient distance from heat sources such as hobs or ovens in order not to damage the device.
- Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- Do not expose the device or accessories to extreme temperatures, wide temperature fluctuations, open fire, direct sunlight, and do not expose the device housing to any moisture or wet conditions.
- Always try cleaning first at a small, inconspicuous spot.
- Never direct the steam at one spot for too long.
- Never use the device on cold glass surfaces (at temperatures of below 10°C). The hot steam could cause the glass to shatter.
- In the case of surfaces treated with wax, the heat and steam may remove the wax!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents (e.g. vinegar) or cleaning pads to clean the device.
- Put the device back into its storage position only once it has completely cooled down and there is no more water in the water reservoir.
- Store the device in a dry, clean place that is not accessible to children and animals.

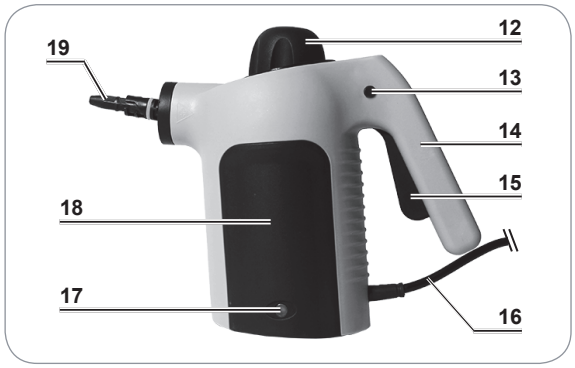
Items Supplied

1 Main unit (1 x)
2 Adapter (1 x)
3 Extension tube (2 x)
4 Floor attachment (1 x)
5 Connecting piece (1 x)
6 Combination attachment (1 x)
7 Curved attachment (1 x)
8 Brush attachment (1 x)
9 Extension hose (1 x)
10 Long nozzle attachment (1 x)
11 Scraper lip (1 x)

Not shown:

- Cleaning cloth, small, for the combination attachment (1 x)
- Floor cloth, large, for the floor attachment (1 x)
- Measuring cup (1 x)
- Funnel for filling up the water reservoir (1 x)

Device Overview



12 Safety reservoir cap
13 Safeguard (blocks the steam trigger)
14 Handle
15 Steam trigger
16 Mains cable
17 Control lamp
18 Water reservoir
19 Steam nozzle

Before Initial Use

CAUTION!

- Danger of suffocation from plastic films and bags! Keep children and animals away from the packaging material.
- Water residues in the water reservoir are attributable to the fact that this device has been tested and do not constitute a defect.

- Unpack the items supplied and check them for completeness (see the "Items Supplied" chapter) and transport damage. If the device, plug, mains cable or accessories do have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.
- Before using the device, remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising.

Mounting the Accessories

CAUTION!

- Always pull out the mains plug before you remove/change an attachment. Always pull the plug and never the cable.
- Shortly after use, the attachment used may still be very hot. You should therefore wait for a few minutes until it has completely cooled down before you detach it.

Long Nozzle Attachment

The long nozzle attachment (**10**) can be used anywhere. It is ideally suited to cleaning heat-resistant surfaces in the kitchen and bathroom, corners and places that are hard to reach.

The long nozzle attachment can have the brush attachment (**8**) or the curved attachment (**7**) plugged onto it.

- Plug the long nozzle attachment as far as it will go onto the steam nozzle (**19**) of the device or onto the extension hose (**9**) and screw it on tight.

Extension Hose

For better handling, you can use the extension hose (**9**) to extend the reach of the device.

All attachments, apart from the floor attachment (**4**), can be attached to the extension hose.

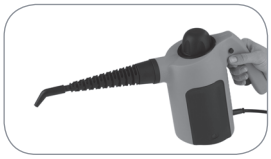
- Plug the extension hose as far as it will go onto the steam nozzle (**19**) of the device and screw it on tight.

Brush Attachments

The brush attachment (**8**) is used for cleaning all sorts of possible objects, e.g. ovens, bathroom fittings, bathtubs, sinks, toys.

- Plug the brush attachment directly onto the steam nozzle (**19**) of the device, the extension hose (**9**) or the long nozzle attachment (**10**).

Curved Attachment



Use the curved attachment (**7**) for cleaning places or crevices which are hard to reach.

- Plug it directly onto the steam nozzle (**19**) of the device, the extension hose (**9**) or the long nozzle attachment (**10**).

Combination attachment

The combination attachment (**6**) is used in conjunction with the cleaning cloth or the scraper lip (**11**).

- Plug the combination attachment as far as it will go onto the steam nozzle (**19**) of the device or onto the extension hose (**9**) and screw it on tight.

Cleaning Cloth

The cleaning cloth is suitable for cleaning and refreshing upholstery and textiles and also for scratch-sensitive and fairly large surfaces, e.g. shower cubicles.

- Pull the cleaning cloth over the combination attachment (**6**). **Allow the cleaning cloth to cool down after use before you detach it!**

Scraper Lip

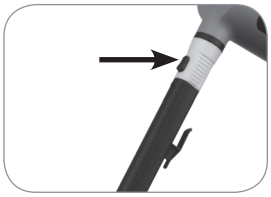
Use the scraper lip (**11**) to clean smooth surfaces such as window panes, glass doors, mirrors or ceramic tiles.

- Attach the scraper lip to the bottom of the combination attachment (**6**):
  - Insert the two hooks on the bottom end of the scraper lip into the two eyelets of the combination attachment.
  - Press the combination attachment and the scraper lip together until they are heard to lock together.
- To release the scraper lip, pull the catch of the scraper lip away from the combination attachment.

Floor Attachment, Extension tube, Adapter

The floor attachment (**4**) is used for cleaning floors. It is attached to the device with the aid of the connecting piece (**5**), extension tube (**3**) and adapter (**2**). You can use the floor attachment with or without a floor cloth. Without the floor cloth the bristles of the floor attachment will remove stubborn dirt. The floor cloth is suitable for gentle cleaning.

1. Plug the adapter (**2**) as far as it will go onto the steam nozzle (**19**) of the device and screw it on tight.
2. Screw the connecting piece into the floor attachment.
3. Push the narrow end of the extension tube into the connecting piece. The locking lug of the extension tube must lock in the matching opening in the connecting piece.
4. In the same way, plug the adapter into the open end of the extension tube or, for a longer tube, the second extension tube and then the adapter into this.



- To disassemble the extension tube, press the release buttons on the extension tube and adapter and pull it out.
- To remove the adapter from the device, turn it in the opposite direction and pull it off.

Floor Cloth

Use the floor cloth to gently wipe down the floor.

1. The floor attachment (**4**) has two clips on the top of it. Press down the end of the clip in the middle of the floor attachment to open the clip.
2. Insert one end of the floor cloth and release the clip.
3. Stretch the floor cloth over the bottom of the floor attachment and secure it in the second clip.

Filling the Water Reservoir

CAUTION!

- Always pull out the mains plug and allow the device to cool down completely before you open the water reservoir. Otherwise there could be an uncontrolled emission of steam.
- Do not overfill the water reservoir. Pour a maximum of 260 ml of water into the device.
- Never hold the device under the tap and never immerse it in water to pour water into the reservoir.
- Never pour any cleaning agent or other additives into the device. This could destroy the device and safe working is no longer guaranteed.

1. The device has a safety reservoir cap (**12**). It cannot be removed if the water reservoir is pressurised. Press the reservoir cap down and unscrew it in the anticlockwise direction.

To release pressure from the water reservoir, keep pressing the steam trigger (**15**) until steam stops emerging from the device. The water reservoir can then be opened.

2. Pour water into the water reservoir using the measuring cup and the funnel supplied.
3. Screw the reservoir cap back into the device.

Use

CAUTION!

- Never aim steam directly at people, animals or plants. This can cause severe scalding.
- Only ever hold the device by the handle and not by the attachment while operating the device as it can become very hot. There is a danger of scalding!
- Always work with sufficient lighting.
- Make sure that you do not trip over the mains cable while using the device.
- Never use the device without water!
- Never use the device on cold glass surfaces or at outside temperatures of below 10 °C. The hot steam could cause the glass to shatter.
- Always try cleaning first at a small, inconspicuous spot.
- Never direct the steam at one spot for too long.
- The water reservoir must not be opened during use!

- The device has a a safeguard (**13**) which blocks the steam trigger (**15**) so that it cannot be pressed accidentally. To (de)activate the safeguard, push in the securing pin.
- Water may emerge from the attachment when you first start using it. This is normal and does not constitute a defect with the device.
- As the pipe in the device has to fill with steam, you may need to press the steam trigger (**16**) several times when you start using it before steam starts emerging.
- How much steam is emitted depends mainly on the speed and frequency with which the steam trigger (**15**) is pressed. The faster you press it, the more steam is emitted. However, this is at the expense of the temperature.

1. Attach the attachment you want to the device (see the "Mounting the Accessories" chapter) and fill the water reservoir (**18**) (see the "Filling the Water Reservoir" chapter).
2. Insert the mains plug into a properly installed mains socket that is easily accessible. Steam starts to be generated and the control lamp (**17**) lights up.
3. Wait until the control lamp goes out. Operating temperature has then been reached and you can start steam-cleaning: Press the steam trigger (**15**) and move the attachment over the surface to be cleaned as you do so.

If the steam trigger cannot be pressed, the safeguard (**13**) has probably been activated. Push in the securing pin to release the safeguard.

4. If the control lamp lights up, the temperature has dropped. Let go of the steam trigger and only press it again once the control lamp has gone out.
5. If the water reservoir is empty, steam will no longer be produced. If you want to top up the water in the reservoir (see the "Filling the Water Reservoir" chapter) or want to stop working, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely. Keep pressing the steam trigger if necessary until no more steam emerges from the device. The water reservoir can then be opened.
6. **Empty and clean the water reservoir each time after you use the device** (see below) to prevent deposits in the reservoir and thus damage to the device!

After Use / Cleaning the Device

CAUTION!

- Empty and clean the water reservoir each time after you use the device to prevent deposits in the reservoir and thus damage to the device!
- **The water reservoir cannot be opened while it is pressurised. Pull out the mains plug and keep pressing the steam trigger until no more steam emerges from the device. The reservoir cap can then be screwed off.**
- Always pull the mains plug out of the plug socket when you are not using the device, before you open the water reservoir or remove an attachment.
- The attachment and the water in the reservoir may still be hot shortly after use. You should therefore wait until they have completely cooled down before you remove the attachment or empty the water reservoir.
- Never immerse the device in water or other liquids!
- Never touch the device, the cable or the plug with wet hands.
- To extend the useful service life of the steam cleaner, it should be regularly descaled with a standard commercial descaling agent. Note the manufacturer's instructions on the packaging of the descaling agent.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These can damage the surface.

- Empty the water reservoir: Unscrew the reservoir cap and remove it. Hold the device over a sink or similar outlet and allow all of the water to run out of the reservoir.
- Wash the cleaning cloth and floor cloth after every use in accordance with the washing instructions.
- Clean the attachments if necessary with clear, warm water.
- If necessary, wipe down the outside of the device with a soft, slightly damp cloth and dry it with a soft cloth.
- Allow all device and accessory parts to dry completely before you store them in a clean and dry place that is inaccessible to children.

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself.

Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause/solution
Water emerges from the attachment.	• The device has not yet reached operating temperature. Wait until the control lamp has gone out. • Water may emerge from the attachment when you first start using it. This is normal and does not constitute a defect with the device.

Problem	Possible cause/solution
The device does not work. The control lamp does not light up.	• Is the mains plug correctly inserted into the socket? • Is the socket defective? Try a different socket and check the fuse of your mains connection.
No steam is produced.	• Is the water reservoir filled with water? • The device has not yet reached operating temperature. Wait until the control lamp has gone out. • The pipe of the device is not yet completely filled with steam. Press the steam trigger several times until steam emerges. • Is the attachment clogged? • Has the safeguard (**13**) been activated? Push in the securing pin to release the safeguard.
Streaks when cleaning windows or other smooth surfaces.	• Is the scraper lip dirty? Wipe it clean. • Is the scraper lip worn? Turn it over: Pull the rubber piece sideways out of its holder, moisten with water or cleaning agent in the rounded area and slide back into the holder the other way round. If after turning the rubber piece over both edges are worn, a new rubber piece is required. (Spare parts can be ordered via our website: **www.service-shopping.de**)

Technical Data

Article number:	Z 06456
Model number:	HS101U
Voltage supply:	220 – 240 V~, 50 Hz
Power:	800 W
Protection class:	I
Capacity of water reservoir:	approx. 260 ml
Steam temperature:	approx. 135° C

This device works with hot steam!

CE

Customer Service / Importer:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
Tel.: +49 38851 314650
(Calls subject to a charge. The cost varies depending on the service provider.)

Disposal

The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the article in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal household waste. Please dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

All rights reserved.

Sommaire

Utilisation conforme 27
Consignes de sécurité 28
Composition 32
Vue générale de l'appareil 32
Avant la première utilisation 33
Montage des accessoires 33
Remplissage du réservoir d'eau 35
Utilisation 36
Après l'utilisation / nettoyage de l'appareil 37
Dépannage 38
Caractéristiques techniques 39
Mise au rebut 39

Explication des symboles utilisés

Consignes de sécurité : lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Informations complémentaires

Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **nettoyeur vapeur**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- L'appareil est conçu exclusivement pour le nettoyage à la vapeur de surfaces résistantes à la chaleur et à l'eau, comme par ex. la robinetterie de salle de bains, les miroirs, les carreaux, les cabines de douche et certains revêtements de sol. Demandez conseil à un spécialiste pour savoir si vos sols peuvent être nettoyés avec ce nettoyeur vapeur. Faites toujours un essai de nettoyage au préalable sur une petite surface.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage de surfaces sensibles à la chaleur ou à l'humidité, comme par ex. les tapisseries, le

velours, la soie, les objets collés, les surfaces en bois non vitrifiées et/ou cirées, le plastique souple, le cuir et le verre froid (au contact de températures extérieures inférieures à 10°C).
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage d'appareils électroniques ou d'objets fragiles.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

⚠ Risques de blessure

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé et rangé hors de portée des enfants et des animaux. Une utilisation inadéquate risque de causer des brûlures ou une électrocution.
- Ne laissez pas les films d'emballage à la portée des enfants ou des animaux. Risque de suffocation !
- N'orientez jamais la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes. Ceci pourrait entraîner de graves brûlures.
- Durant son utilisation, tenez l'appareil uniquement par la poignée. Risque de brûlure !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

- Juste après son utilisation, un embout peut être encore très chaud. Patientez quelques minutes, le temps qu'il soit entièrement refroidi, avant de le retirer.
- Risque de brûlure ! Laissez toujours l'appareil refroidir complètement avant d'y ajouter de l'eau ou d'en enlever, de le nettoyer et/ou de le ranger. Ne tentez jamais d'ouvrir le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Veillez toujours à ce que le réservoir d'eau soit bien fermé avant d'utiliser l'appareil.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.

⚠ Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.

⚠ Risque d'électrocution !

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Cet appareil doit être relié à la terre. Utilisez uniquement une prise adéquate. La mise à la terre est impérative.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni un quelconque autre liquide. Assurez-vous que l'appareil, le cordon ou la fiche ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés. Si l'appareil tombe dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ce n'est qu'après que vous pourrez l'extraire de l'eau.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides afin d'éviter toute électrocution.

- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le cordon d'alimentation électrique ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. à l'intérieur de fours électriques, de fours à micro-ondes ou de réfrigérateurs ou bien sur des interrupteurs ou des lampes).
- Retirez la fiche de la prise de courant après chaque utilisation, avant de retirer / remplacer une lingette, de remplir / vidanger le réservoir d'eau, de nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. N'utilisez l'appareil que s'il est intégralement assemblé et en bon état de fonctionnement ! L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou qu'il fuit.
- En cas de détériorations ou d'anomalies quelconques, arrêtez immédiatement l'appareil.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil, son cordon ou sa fiche ou encore de remplacer vous-même des pièces. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est endommagé. Consultez le service après-vente / revendeur spécialisé le plus proche de chez vous ou contactez le service après-vente en cas de panne. Toute réparation qui ne serait pas effectuée correctement présenterait des risques pour l'utilisateur.

⚠ Évitez les détériorations de l'appareil et du matériel !

- Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Enclenchez l'appareil uniquement lorsque le réservoir d'eau est rempli, faute de quoi la pompe à eau serait détériorée, ce qui peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, le cordon et la fiche.
- Ne tirez pas sur l'appareil et ne le portez pas en le tenant par le cordon.
- N'utilisez pas d'accessoires supplémentaires. Utilisez uniquement les accessoires d'origine du fabricant.

- Ne versez jamais du détergent ou d'autres additifs chimiques dans l'appareil. Vous risqueriez de détériorer l'appareil, ce qui compromettrait la sécurité du travail.
- N'obturez jamais les orifices de sortie de vapeur et n'y introduisez aucun objet.
- Afin d'éviter les détériorations de l'appareil, veillez à le placer à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- N'exposez pas l'appareil et ses accessoires à des températures extrêmes, des variations de température importantes ; maintenez-le à l'écart de toute flamme, du rayonnement direct du soleil ; n'exposez pas le boîtier de l'appareil à l'humidité et ne le mouillez pas non plus.
- Faites toujours un essai de nettoyage au préalable sur un endroit peu visible.
- Ne dirigez pas la vapeur trop longtemps sur un même endroit.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces vitrées froides (à des températures inférieures à 10°C). Le verre risque d'éclater au contact de la vapeur chaude.
- Sur les surfaces traitées à la cire, il peut arriver que la chaleur et la vapeur éliminent la cire !
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent caustique ou agressif (par ex. du vinaigre) ni de lingette de nettoyage.
- Ne rangez l'appareil à sa place qu'après son refroidissement total et le vidage du réservoir d'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

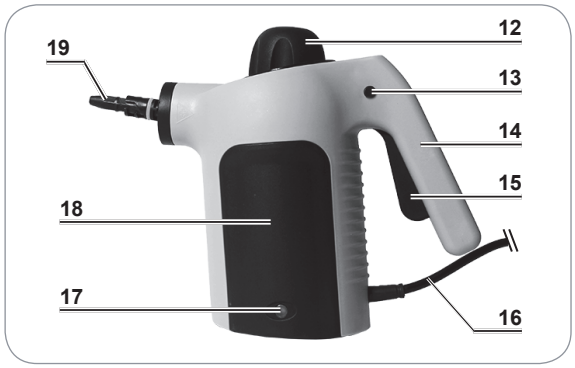
Composition

1 Corps de l’appareil (1 x)
2 Adaptateur (1 x)
3 Manche (2 x)
4 Embout pour le sol (1 x)
5 Connecteur (1 x)
6 Embout universel (1 x)
7 Embout coudé (1 x)
8 Embout brosse (1 x)
9 Rallonge flexible (1 x)
10 Buse longue (1 x)
11 Raclette (1 x)

Sans illustration :

- Lingette nettoyante, petite, pour l’embout universel (1 x)
- Serpillière, grande, pour l’embout pour le sol (1 x)
- Godet de remplissage (1x)
- Entonnoir pour le remplissage du réservoir d'eau (1 x)

Vue générale de l’appareil



12 Bouchon de sécurité du réservoir
13 Sécurité (bloque la gâchette de libération de la vapeur)
14 Poignée
15 Gâchette de libération de la vapeur
16 Cordon d’alimentation
17 Témoin lumineux
18 Réservoir d’eau
19 Buse de sortie de vapeur

Avant la première utilisation

ATTENTION !

- Risque d'étouffement par les sacs et les films d'emballage en plastique ! Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- La présence d'eau résiduelle dans le réservoir s'explique par le fait que cet appareil a été testé et ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

- Sortez le contenu de l'emballage, assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de la fiche, de son cordon d'alimentation ou de ses accessoires, n'utilisez pas l'appareil (!), contactez le service après-vente.
- Avant l'utilisation de l'appareil, retirez tous les emballages et les éventuelles étiquettes qui se trouvent sur l'appareil et qui ont servi de protection pendant le transport ou de support publicitaire.

Montage des accessoires

ATTENTION !

- Avant de retirer / remplacer un embout, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Juste après son utilisation, un embout peut être encore très chaud. Patientez quelques minutes, le temps qu'il soit entièrement refroidi avant de le retirer.

Buse longue

La buse longue (**9**) est un accessoire d'usage universel. Il est parfait pour le nettoyage des surfaces insensibles à la chaleur à la cuisine et à la salle de bain, dans les coins et les endroits difficiles d'accès.

L'embout brosse (**8**) ou l'embout coudé (**7**) peuvent se fixer sur la buse longue.

- Insérez la buse longue jusqu'en butée sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil ou sur la rallonge flexible (**9**) et fixez-la en la tournant.

Rallonge flexible

Pour faciliter la manipulation de l'appareil, vous pouvez allonger la portée de l'appareil en vous servant de la rallonge flexible (**9**).

Tous les embouts, sauf l'embout pour le sol (**4**), se fixent sur la rallonge flexible.

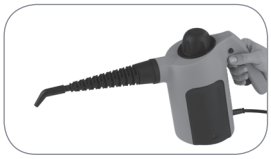
- Insérez la rallonge flexible jusqu'en butée sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil et fixez-la en la tournant.

Embouts brosses

L'embout brosse (**8**) sert au nettoyage des objets les plus divers, comme par ex. les poêles, les robinetteries de salle de bain, les baignoires, les lavabos, les jouets.

- Insérez directement l'embout brosse sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil, la rallonge flexible (**9**) ou encore la buse longue (**10**).

Embout coudé



Utilisez l'embout coudé (**7**) pour le nettoyage des endroits difficilement accessibles ou des plinthes.

- Insérez-le directement sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil, la rallonge flexible (**9**) ou encore la buse longue (**10**).

Embout universel

L'embout universel (**5**) s'utilise avec la lingette de nettoyage ou la raclette (**11**).

- Insérez la buse universel jusqu'en butée sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil ou sur la rallonge flexible (**8**) et fixez-la en la tournant.

Lingette nettoyante

La lingette nettoyante sert à nettoyer et rafraîchir les meubles rembourrés et les textiles ainsi que les surfaces sensibles aux rayures et les grandes surfaces, comme par ex. les cabines de douche.

- Appliquez la lingette nettoyante sur l'embout universel (**6**). **Laissez toujours la lingette refroidir avant de la retirer!**

Raclette

Utilisez la raclette (**11**) pour le nettoyage des surfaces lisses comme les vitres des fenêtres, les portes en verre, les miroirs ou les carreaux en céramique.

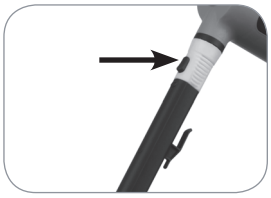
- Appliquez la raclette sur la face inférieure de l'embout universel (**6**) :
  - insérez les deux crochets à l'extrémité inférieure de la raclette dans les deux œillets de l'embout universel.
  - Pressez l'embout universel et la raclette jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent audiblement.

- Pour désolidariser la raclette, tirez sur le verrou de la raclette pour la séparer de l'embout.

Embout pour le sol, manche, adaptateur

L'embout pour le sol (**4**) s'utilise pour le nettoyage des sols. Il s'applique sur l'appareil à l'aide du connecteur (**5**), du manche (**3**) et de l'adaptateur (**2**). Vous pouvez utiliser l'embout pour le sol avec ou sans serpillière. Sans serpillière, les brosses de l'embout pour le sol éliminent l'encrassement tenace. La serpillière permet un nettoyage en douceur.

1. Insérez l'adaptateur (**2**) jusqu'en butée sur la buse à vapeur (**19**) de l'appareil et fixez-la en la tournant.
2. Tournez le connecteur dans l'embout pour le sol.
3. Insérez l'extrémité fine du manche dans le connecteur. Le cran d'arrêt du manche doit s'enclencher dans l'ouverture correspondante du connecteur.
4. Insérez de la même façon l'adaptateur dans la terminaison ouverte du manche ou, pour un manche plus long, prenez la deuxième partie du manche à insérer dans l'adaptateur.



- Pour le démontage, appuyez sur les touches de déverrouillage sur le manche et l'adaptateur pour extraire ce dernier.
- Pour désolidariser l'adaptateur de l'appareil, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et extrayez-le.

Serpillière

Utilisez la serpillière pour nettoyer le sol en douceur.

1. L'embout pour le sol (**4**) est doté en face supérieure de deux pinces. Appuyez sur la terminaison de la pince se trouvant au milieu de l'embout pour le sol pour ouvrir la pince.
2. Positionnez une extrémité de la serpillère et lâchez la pince.
3. Tendez la serpillière sur la face inférieure de l'embout pour le sol et fixez-la avec la deuxième pince.

Remplissage du réservoir d'eau

ATTENTION !

- Débranchez toujours la fiche de la prise et laissez l'appareil intégralement refroidir avant d'ouvrir le réservoir d'eau. Un dégagement de vapeur incontrôlé pourrait se produire.
- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau. Remplissez l'appareil au maximum de 260 ml d'eau.
- Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante, ne l'immergez pas non plus pour remplir le réservoir d'eau.
- Ne versez jamais de détergent ni autres additifs chimiques dans l'appareil. Vous risqueriez de détériorer l'appareil, ce qui compromettrait la sécurité du travail.

1. L'appareil est doté d'un bouchon de sécurité du réservoir (**12**). Celui-ci ne peut pas s'ouvrir tant que le réservoir est sous pression. Appuyez sur le bouchon du réservoir et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire.

Pour faire baisser la pression au sein du réservoir d'eau, actionnez la gâchette de libération de la vapeur (**15**) jusqu'à ce que plus aucune vapeur ne s'échappe de l'appareil. Le réservoir d'eau peut alors s'ouvrir.

2. Remplissez d'eau le réservoir à l'aide du godet de remplissage et de l'entonnoir fournis.
3. Revissez le bouchon du réservoir sur l'appareil.

Utilisation

ATTENTION !

- N'orientez jamais la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes. Ceci pourrait entraîner de graves brûlures.
- Durant son utilisation, il faut tenir l'appareil uniquement par la poignée et non pas par l'embout étant donné qu'il peut être très chaud. Risque de brûlure !
- Travaillez toujours avec un éclairage suffisant.
- Veillez à ne pas trébucher sur le cordon durant l'utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau !
- N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces vitrées froides ou à des températures extérieures inférieures à 10°C, sans quoi le verre pourrait éclater sous l'effet de la vapeur.
- Faites toujours un essai de nettoyage au préalable sur un endroit peu visible.
- Ne dirigez pas la vapeur trop longtemps sur un même endroit.
- Pendant son utilisation, le réservoir d'eau ne doit pas être ouvert.

- L'appareil est doté d'une sécurité (**13**) qui bloque la gâchette de libération de la vapeur (**15**) afin que celle-ci ne puisse pas être actionnée fortuitement. Afin de désactiver la sécurité, enfoncez la goupille de sécurité.
- Lors des premiers instants d'utilisation, il se peut que de l'eau s'écoule de l'embout. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement de l'appareil.
- La tuyauterie de l'appareil devant à chaque nouvelle utilisation d'abord se remplir de vapeur, il peut arriver que vous soyez obligé en début d'utilisation d'actionner plusieurs fois la gâchette de libération de la vapeur (**15**) pour produire de la vapeur.
- La quantité de vapeur produite dépend principalement de la vitesse et de la fréquence à laquelle la gâchette (**15**) est sollicitée. Plus vous l'actionnez à intervalles rapprochés, plus vous produirez de vapeur. Cela se fait toutefois au détriment de la température.

1. Placez sur l'appareil l'embout de votre choix (voir paragraphe « Montage des accessoires ») et remplissez le réservoir d'eau (**17**) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).

2. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire bien accessible. De la vapeur commence à se former et le témoin lumineux (**17**) s'allume.
3. Attendez que le témoin lumineux s'éteigne, signe que l'appareil est à la température de service et que vous pouvez commencer à produire de la vapeur : appuyez sur la gâchette de libération de la vapeur (**15**) et déplacez l'embout sur la surface à nettoyer.

Si la gâchette bloque, la sécurité (**13**) est probablement activée. Appuyez sur la goupille de sécurité pour déverrouiller la sécurité.

4. Lorsque le témoin lumineux s'allume, c'est que la température a baissé. Lâchez la gâchette et appuyez à nouveau dessus lorsque le témoin lumineux s'éteint.
5. Lorsque le réservoir d'eau est vide, aucune vapeur ne peut être produite. Lorsque vous effectuez le remplissage d'eau du réservoir (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ») ou que vous souhaitez arrêter le travail, retirez la fiche de la prise et laissez l'appareil entièrement refroidir. Actionnez si besoin la gâchette de libération de la vapeur jusqu'à ce que plus aucune vapeur ne s'échappe de l'appareil. Le réservoir d'eau peut alors s'ouvrir.
6. **Videz et nettoyez le réservoir d'eau après chaque utilisation de l'appareil** (voir ci-dessous) afin d'éviter les dépôts dans le réservoir et donc les détériorations de l'appareil.

Après l'utilisation / nettoyage de l'appareil

ATTENTION !

- Videz et nettoyez le réservoir d'eau après chaque utilisation de l'appareil afin d'éviter les dépôts dans le réservoir et donc les détériorations de l'appareil.
- **Tant que le réservoir d'eau est sous pression, il ne s'ouvre pas. Retirez la fiche de la prise et actionnez la gâchette de libération de la vapeur jusqu'à ce que plus aucune vapeur ne s'échappe de l'appareil. Le bouchon du réservoir peut ensuite être dévissé.**
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant d'ouvrir le réservoir d'eau ou de retirer un embout.
- L'embout et l'eau au sein du réservoir peuvent être encore très chauds peu après l'utilisation de l'appareil. Patientez de ce fait le temps qu'ils aient entièrement refroidi avant de retirer l'embout ou de vider le réservoir d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni un quelconque autre liquide.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides.
- Pour allonger la durée de vie du nettoyeur à vapeur, il doit être détartré régulièrement à l'aide de produits détartrants classiques. Veuillez respecter les indications du fabricant consignées sur l'emballage du produit détartrant.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez ni produit caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

- Videz le réservoir d'eau : retirez le bouchon du réservoir en le dévissant. Tenez l'appareil au-dessus d'un lavabo, par ex. et vidangez toute l'eau se trouvant dans le réservoir.

- Lavez la lingette de nettoyage et la serpillière après chaque utilisation conformément aux consignes de lavage.
- Nettoyez les embouts en cas de besoin à l'eau claire et chaude.
- Au besoin, nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide puis essuyez-le avec un chiffon doux.
- Laissez sécher complètement les éléments de l'appareil et les accessoires avant de les ranger dans un endroit propre, sec et non accessible aux enfants.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne produit pas de vapeur.	• Le réservoir est-il rempli d'eau ? • L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service. Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. • La tuyauterie de l'appareil n'est pas encore entièrement remplie de vapeur. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette jusqu'à ce que de la vapeur soit libérée. • L'embout est-il colmaté ? • La sécurité (**13**) est-elle activée ? Appuyez sur la goupille de sécurité pour déverrouiller la sécurité.
L'appareil ne fonctionne pas. Le témoin lumineux n'est pas allumé.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez sur une autre prise de courant et vérifiez le fusible du secteur.
De l'eau s'échappe de l'embout.	• L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service. Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. • Lors des premiers instants d'utilisation, il se peut que de l'eau s'écoule de l'embout. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement de l'appareil.

Problème	Cause possible / solution
Traces lors du nettoyage de fenêtres ou d'autres surfaces lisses.	• La lame en caoutchouc est-elle sale ? Essuyez-la. • La lame en caoutchouc est-elle usée ? Retournez-la : extrayez du support la lame en caoutchouc en la tirant sur le côté, humidifiez dans la partie arrondie avec de l'eau ou un produit nettoyant et réinsérez-la à l'envers dans le support. Lorsque les deux bords de la lame en caoutchouc sont usés, vous devez mettre une lame neuve en place. (Vous pouvez commander des pièces de rechange à partir de notre site Internet : **www.service-shopping.de**)

Caractéristiques techniques

Référence article :	Z 06456
N° de modèle :	HS101U
Tension d'alimentation :	220 – 240 V~ 50 Hz
Puissance :	800 W
Classe de protection :	I
Capacité du réservoir d'eau :	env. 260 ml
Température de la vapeur :	env. 135° C

Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !

CE

Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne
Tél. : +49 38851 314650
(Appel payant. Coût variable selon le prestataire.)

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminez cet article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik 40
Veiligheidsaanwijzingen 41
Leveringsomvang 44
Apparaatoverzicht 45
Vóór het eerste gebruik 45
Montage van de toebehoren 45
Watertank bijvullen 48
Gebruik 48
Na gebruik / Apparaat reinigen 49
Storingen verhelpen 50
Technische gegevens 51
Afvoeren 51

Uitleg van de symbolen

Veiligheidsaanwijzingen:
Lees deze aandachtig door en houdt u zich hieraan om lichamelijk letsel en materiele schade te voorkomen.

Aanvullende informatie

Dit apparaat werkt met hete stoom!

Geachte klant,
Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van onze **stoomreiniger**.
Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze te bewaren om later nog eens na te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd.
Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.
Neem bij vragen over het apparaat alsook over reserveonderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het stoomreinigen van water- en hittebestendige oppervlakken, bijv. badkamerkranen, spiegels, tegels, douchecabines alsook voor bepaalde vloeren. Informeer bij een vakman, of uw vloeren geschikt zijn om te worden gereinigd met de stoomreiniger. Probeer de reiniging altijd eerst uit op een kleine plek.
- Het apparaat is niet geschikt voor oppervlakken, die gevoelig reageren op hitte of vocht, zoals behang, velours, zijde, gelijmde voorwerpen, onbehandelde en/of met was behandelde houten oppervlakken, zachte kunststof, leder en koud glas (bij buitentemperaturen < 10 °C).

- Het apparaat is niet geschikt voor de reiniging van elektronische apparaten en breekbare voorwerpen.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

⚠ Gevaar voor verwondingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend buiten reikwijdte van kinderen en dieren. Ondeskundige bediening kan leiden tot verbrandingen en elektrische schokken.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van de verpakkingsfolie. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten. Dit kan leiden tot ernstige verbrandingen.
- Houd het apparaat uitsluitend vast bij de greep als het is ingeschakeld. Er bestaat verbrandingsgevaar!
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, wanneer het is aangesloten op het stroomnet.
- Het gebruikte opzetstuk kan kort na gebruik nog zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot het volledig is afgekoeld, voordat u het verwijdert.
- Verbrandingsgevaar! Laat het apparaat altijd eerst volledig afkoelen, voordat u water bijvult of weggiet, het apparaat reinigt

en/of opbergt. Probeer tijdens het gebruik nooit de watertank te openen. Let er altijd op dat de watertank goed dicht zit, voordat u het apparaat gebruikt.
- Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.

⚠ Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige alsook explosieve dampen bevinden.
- Steek niets in de openingen van het apparaat en let erop dat deze niet zijn verstopt.

⚠ Gevaar van een elektrische schok

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaarde contactdoos. Gebruik uitsluitend de daarbij behorende stekker. Probeer de aarding niet te omzeilen.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Haal het pas dan uit het water.
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen, om elektrische schokken te voorkomen.
- De stoom mag niet direct worden gericht op elektrische apparaten, netsnoeren of delen die elektrische componenten bevatten (bijv. de binnenkant van ovens, koelkasten, schakelaars en lampen, magnetrons, beeldschermen).
- Trek de netstekker na elk gebruik uit de contactdoos voordat u een opzetstuk verwijdert/verwisselt, de watertank bijvult/leegt of

het apparaat reinigt. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig is gemonteerd en goed functioneert! Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen, wanneer er duidelijk schade zichtbaar is of wanneer het ondicht is.
- Bij schade/storingen dient u het apparaat direct uit te schakelen.
- Probeer nooit om het apparaat, het netsnoer of de netstekker zelf te repareren of om onderdelen te vervangen. Als het apparaat defect is, mag het niet meer worden gebruikt. Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice / vakman of neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan er reëel gevaar ontstaan voor de gebruiker.

⚠ Voorkomen van materiële schade en schade aan het apparaat

- Leg het snoer zo, dat het niet bekneld kan raken of kan knikken en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Schakel het apparaat alleen dan in wanneer de watertank is gevuld met water, omdat anders de waterpomp beschadigd kan raken en de levensduur van het apparaat negatief kan worden beïnvloed.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, het snoer en de stekker.
- Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- Gebruik geen extra toebehoren. Gebruik uitsluitend originele toebehoren van de fabrikant.
- Vul het apparaat nooit met reinigingsmiddelen of andere chemische additieven. Daardoor kunt u het apparaat vernielen en een veilige werking is dan niet meer gewaarborgd.
- Dek de openingen voor de stoomuittreding nooit af en steek er geen voorwerpen in.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of kachels, om schade aan het apparaat te voorkomen.

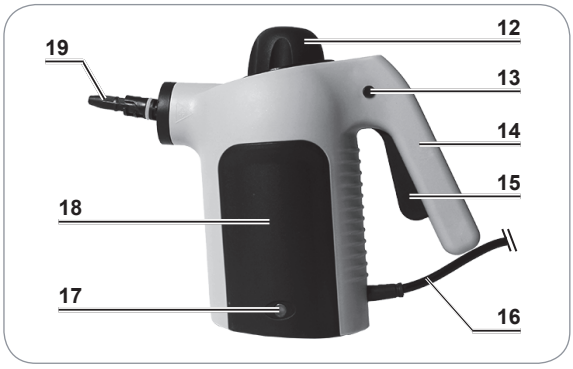
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Stel het apparaat en de toebehoren niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht en de behuizing van het apparaat niet aan vocht of natheid.
- Probeer de reiniging altijd eerst uit op een kleine, onopvallende plek.
- Richt de stoom nooit te lang op één plek.
- Gebruik het apparaat nooit op koude glazen oppervlakken (bij temperaturen < 10 °C). Het glas zou door de hete stoom stuk kunnen springen.
- Van oppervlakken die met was zijn behandeld, kan de was door de hitte en de stoom loslaten!
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen (bijv. azijn) of reinigingspads.
- Zet het apparaat pas terug op zijn plaats, wanneer deze volledig is afgekoeld en wanneer er zich geen water meer bevindt in de watertank.
- Berg het apparaat op een droge, schone en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.

Leveringsomvang

1 Hoofdeenheid (1 x)
2 Adapter (1 x)
3 Verlengstuk (2 x)
4 Vloeropzetstuk (1 x)
5 Verbindingsstuk (1 x)
6 Combistuk (1 x)
7 Gebogen opzetstuk (1 x)
8 Borstelopzetstuk (1 x)
9 Verlengslang (1 x)
10 Lang spuitkop-opzetstuk (1 x)
11 Trekker (1 x)

Niet afgebeeld:
- Reinigingdoek, klein, voor het combistuk (1 x)
- Vloerdoek, groot, voor het vloeropzetstuk (1 x)
- Maatbeker (1 x)
- Trechter voor het vullen van de watertank (1 x)

Apparaatoverzicht



12 Beveiligingsmechanisme op de watertank
13 Zekering (blokkeert het stoommechanisme)
14 Greep
15 Stoomfunctie
16 Netsnoer
17 Controlelampje
18 Watertank
19 Stoom-spuitkop

Vóór het eerste gebruik

OPGELET!

- Verstikkingsgevaar door plasticfolie en plastic zakken! Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Waterresten in de watertank ontstaan daardoor dat dit apparaat werd gecontroleerd en zijn geen gebreken van het apparaat.

- Pak de leveringsomvang uit en controleer of deze volledig is (zie hoofdstuk ‘Leveringsomvang’) en geen transportschade heeft opgelopen. Wanneer het apparaat, stekker, netsnoer of de toebehoren zijn beschadigd, gebruik het apparaat dan niet (!), maar neem contact op met de klantenservice.
- Verwijder vóór gebruik van het apparaat al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige etiketten, die zich op het apparaat bevinden en bedoeld zijn ter bescherming tijdens het transport resp. voor reclame.

Montage van de toebehoren

OPGELET!

- Trek altijd de netstekker uit de contactdoos voordat u een opzetstuk verwijdert/verwisselt. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
- Het gebruikte opzetstuk kan kort na gebruik nog zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot het volledig is afgekoeld, voordat u het verwijdert.

Lang spuitkop-opzetstuk

Het lange spuitkop-opzetstuk (**10**) is universeel inzetbaar. Hij is uitstekend geschikt voor de reiniging van hittegevoelige oppervlakken in de keuken en badkamer, van hoeken en moeilijk toegankelijke plaatsen.

Op het lange spuitkop-opzetstuk kan het borstelopzetstuk (**8**) of het gebogen opzetstuk (**7**) worden gestoken.

- Steek het lange spuitkop-opzetstuk tot de aanslag op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat of op de verlengslang (**9**) en draai hem vast.

Verlengslang

Voor een betere hantering kunt u met behulp van de verlengslang (**9**) de reikwijdte van het apparaat vergroten.

Aan de verlengslang kunnen, behalve aan het vloeropzetstuk, (**4**), alle opzetstukken worden bevestigd.

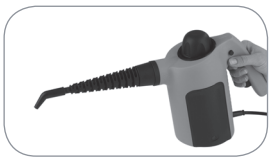
- Steek de verlengslang tot de aanslag op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat en draai hem vast.

Borstelopzetstukken

Het borstelopzetstuk (**8**) dient voor het reinigen van allerlei voorwerpen, bijv. ovens, badkamerkranen, badkuipen, wastafels, speelgoed.

- Steek het borstelopzetstuk direct op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat, de verlengslang (**9**) of het lange spuitkop-opzetstuk (**10**).

Gebogen opzetstuk



Gebruik het gebogen opzetstuk (**7**) voor het reinigen van moeilijk toegankelijke plaatsen of voegen.

- Steek hem direct op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat, de verlengslang (**9**) of het lange spuitkop-opzetstuk (**10**).

Combistuk

Het combistuk (**6**) wordt gebruikt in combinatie met de reinigingsdoek of de trekker(**11**).

- Steek het combistuk tot de aanslag op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat of de verlengslang (**9**) en draai hem vast.

Reinigingsdoek

De reinigingsdoek is geschikt voor het reinigen en het opfrissen van bekledingen en textiel alsook voor krasgevoelige en grotere oppervlakken zoals douchecabines.

- Trek de reinigingsdoek over het combistuk (**6**). **Laat de reinigingsdoek na gebruik afkoelen, voordat u hem verwijdert!**

Trekker

Gebruik de trekker (**11**) voor het reinigen van gladde oppervlakken zoals ruiten, glazen deuren, spiegels of keramische tegels.

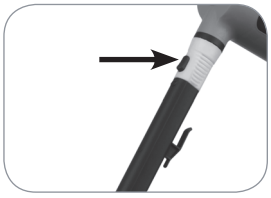
- Breng de trekker aan de onderzijde van het combistuk (**5**) aan:
  - Breng de beide haken aan het onderste uiteinde van de trekker in de beide ogen van het combistuk in.
  - Druk het combistuk en de trekker samen tot ze hoorbaar vastklikken.

- Om de trekker los te maken trekt u de grendel van de trekker weg van het combistuk.

Vloeropzetstuk, verlengstuk, adapter

Voor de reiniging van vloeren wordt het vloeropzetstuk (**4**) gebruikt. Hij wordt met behulp van het verbindingsstuk (**5**), verlengstuk (**3**) en adapter (**2**) op het apparaat aangebracht. U kunt het vloeropzetstuk met en zonder vloerdoek gebruiken. Zonder de vloerdoek verwijderen de borstels van het vloeropzetstuk hardnekkig vuil. De vloerdoek is geschikt voor een milde reiniging.

1. Steek de adapter (**2**) tot de aanslag op de stoom-spuitkop (**19**) van het apparaat en draai hem vast.
2. Draai het verbindingsstuk in het vloeropzetstuk.
3. Steek het smalle uiteinde van het verlengstuk in het verbindingsstuk. Het nokje van het verlengstuk moet vastklikken in de passende opening van het verbindingsstuk.
4. Op dezelfde manier steekt u in het open verlengstukuiteinde de adapter of, voor een langere steel, het tweede verlengstuk en in deze vervolgens de adapter.



- Voor de demontage drukt u de ontgrendelingsknop op het verlengstuk en adapter in en trekt u hem eruit.
- Om de adapter van het apparaat te verwijderen draait u hem in de tegenovergestelde richting en trekt u hem eraf.

Vloerdoek

Voor het dweilen van de vloer gebruikt u de vloerdoek.

1. Het vloeropzetstuk (**4**) heeft aan de bovenzijde twee klemmen. Druk het in het midden van het vloeropzetstuk liggende klemuiteinde omlaag om de klem te openen.
2. Breng een uiteinde van de vloerdoek aan en laat de klem los.
3. Span de vloerdoek over de onderkant van het vloeropzetstuk en bevestig het in de tweede klem.

Watertank bijvullen

OPGELET!

- Trek altijd de netstekker uit uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u de watertank opent. Er zou een ongecontroleerde uittreding van stoom kunnen optreden.
- Vul de watertank niet te vol. Vul maximaal 260 ml water in het apparaat.
- Houd het apparaat nooit onder de kraan en dompel het nooit in water voor het bijvullen van de tank.
- Vul het apparaat nooit met reinigingsmiddelen of andere toevoegingen. Daardoor kunt u het apparaat vernielen en een veilige werking is dan niet meer gewaarborgd.

1. Het apparaat is uitgerust met een beveiligingsmechanisme op de watertank (**12**). Deze laat zich niet verwijderen zolang de watertank onder druk staat. Druk de watertankdop omlaag en draai hem tegen de wijzers van de klok in eruit.

   Om druk uit de watertank te laten ontsnappen, drukt u zolang op de stoomfunctie (**15**), tot er geen stoom meer uit het apparaat komt. Vervolgens laat zich de watertank openen.
2. Vul met behulp van de meegeleverde maatbeker en trechter water in de watertank.
3. Schuif de watertankdop weer in het apparaat.

Gebruik

OPGELET!

- Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten. Dit kan leiden tot ernstige verbrandingen.
- Pak het apparaat tijdens de werking uitsluitend beet bij de greep en niet bij het opzetstuk aangezien deze zeer heet kan worden. Er bestaat verbrandingsgevaar!
- Werk altijd met voldoende verlichting.
- Let erop dat u tijdens het gebruik niet struikelt over het netsnoer.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water.
- Gebruik het apparaat nooit op koude glazen oppervlakken resp. bij buitentemperaturen < 10 °C. Het glas zou stuk kunnen springen door de hete stoom.
- Probeer de reiniging altijd eerst uit op een kleine, onopvallende plek.
- Richt de stoom nooit te lang op één plek.
- De watertank mag tijdens het gebruik niet worden geopend!

- Het apparaat beschikt over een zekering (**13**), die de stoomfunctie (**15**) blokkeert zodat deze niet onbedoeld kan worden ingedrukt. Om de zekering te (de)activeren, drukt u de vergrendelingspen in.
- Aan het begin van het gebruik kan er water lekken uit het opzetstuk. Dit is normaal en is geen defect van het apparaat.

- Aangezien zich de slang van het apparaat met stoom moet vullen, kan het gebeuren dat u bij het begin van het gebruik de stoomfunctie (**15**) meerdere keren moet indrukken tot er de eerste keer stoom wordt geproduceerd.
- Hoeveel stoom er wordt geproduceerd hangt voornamelijk af van met welke snelheid en frequentie de stoomfunctie (**15**) wordt ingedrukt. Hoe sneller u op de functie drukt, hoe meer stoom er wordt geproduceerd. Dit gaat echter ten koste van de temperatuur.

1. Breng het opzetstuk van uw keuze aan op het apparaat (zie hoofdstuk 'Montage van de toebehoren') en vul de watertank (**18**) (zie hoofdstuk 'Watertank bijvullen').
2. Steek de netstekker in een correct geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos. De stoomproductie begint en het controlelampje (**17**) gaat daarbij branden.
3. Wacht tot het controlelampje uit gaat. Dan is de bedrijfstemperatuur bereikt en kunt u beginnen met de stoomreiniging: druk op de stoomfunctie (**15**) en beweeg het opzetstuk daarbij over het te reinigen oppervlak.

Mocht de stoomfunctie zich niet laten indrukken, is waarschijnlijk de zekering (**13**) geactiveerd. Druk de vergrendelingspen in om de zekering uit te schakelen.

4. Zodra het controlelampje gaat branden, is de temperatuur gedaald. Laat de stoomfunctie los en druk hem pas weer in, wanneer het controlelampje is uitgegaan.
5. Wanneer de watertank leeg is, wordt er geen stoom meer geproduceerd. Wanneer u de tank met water bijvult (zie hoofdstuk 'Watertank bijvullen') of de werkzaamheden wilt beëindigen, trekt u de netstekker uit de contactdoos en laat u het apparaat volledig afkoelen. Druk eventueel zolang op de stoomfunctie tot er geen stoom meer uit het apparaat komt. Vervolgens laat zich de watertank openen.
6. **Maak de watertank leeg en reinig hem na elk gebruik van het apparaat** (zie hieronder), om afzettingen in de tank en daarmee schade aan het apparaat te voorkomen!

Na gebruik / Apparaat reinigen

OPGELET!

- Maak de watertank leeg en reinig hem na elk gebruik van het apparaat, om afzettingen in de tank en daarmee schade aan het apparaat te voorkomen!
- **Zolang de watertank onder druk staat, laat hij zich niet openen. Trek de netstekker uit de contactdoos en druk zolang op de stoomfunctie tot er geen stoom meer uit het apparaat komt. Dan kan de watertankdop er worden afgeschroefd.**
- Trek altijd de netstekker uit de contactdoos indien u het apparaat niet gebruikt, vóórdat u de watertank opent of een opzetstuk verwijdert.
- Het opzetstuk en het water in de tank kunnen kort na gebruik nog heet zijn. Wacht daarom enkele minuten, voordat deze volledig zijn afgekoeld, voordat u het opzetstuk verwijdert of de watertank leegt.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen!
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.

- Om de gebruiksduur van de stoomreiniger te verlengen, moet deze regelmatig worden ontkalkt met een gewoon ontkalkingsmiddel. Let op de aanwijzingen van de fabrikant op de verpakking van het ontkalkingsmiddel.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

- Leeg de watertank: draai de watertankdop eraf en verwijder deze. Houd het apparaat boven een gootsteen en dergelijke en laat al het water uit de tank weglopen.
- Was de reinigings- en vloerdoek na elk gebruik volgens de wasaanwijzingen.
- Reinig de opzetstukken bij behoefte met schoon, warm water.
- Veeg de behuizing van het apparaat naar behoefte af met een zachte, licht vochtige doek en droog het daarna na met een zachte doek.
- Laat alle apparaatonderdelen en toebehoren volledig drogen alvorens u deze opbergt op een schone, droge en voor kinderen ontoegankelijke plaats.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen.

Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen stoom geproduceerd.	• Is de watertank gevuld met water? • Het apparaat heeft de bedrijfstemperatuur nog niet bereikt. Wacht tot het controlelampje is uitgegaan. • De leiding van het apparaat is nog niet geheel gevuld met stoom. Druk nogmaals op de stoomfunctie tot er stoom wordt geproduceerd. • Is het opzetstuk verstopt? • Is de zekering (**13**) geactiveerd? Druk de vergrendelingspen in om de zekering uit te schakelen.
Het apparaat werkt niet. Het controlelampje brandt niet.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos en controleer de zekering van uw netaansluiting.
Er lekt water uit het opzetstuk.	• Het apparaat heeft de bedrijfstemperatuur nog niet bereikt. Wacht tot het controlelampje is uitgegaan. • Aan het begin van het gebruik kan er water lekken uit het opzetstuk. Dit is normaal en is geen defect van het apparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Strepen bij het reinigen van ruiten resp. andere gladde oppervlakken.	• Is de trekker vuil? Veeg hem af. • Is het rubberen stuk versleten? Keer deze om: rubberen stuk zijdelings uit de houder trekken, bij het gedeelte van de ronding met water of reinigingsmiddel bevochtigen en omgedraaid weer in de houder schuiven. Zijn na het keren van het rubberen stuk beide zijden versleten, dan is er een nieuwe trekker nodig. (Order van reserveonderdelen via onze website: **www.service-shopping.de**)

Technische gegevens

Artikelnummer:	Z 06456
Modelnummer:	HS101U
Spanningsvoorziening:	220 – 240 V~, 50 Hz
Vermogen:	800 W
Beschermingsklasse:	I
Capaciteit watertank:	ca. 260 ml
Stoomtemperatuur:	ca. 135° C

Dit apparaat werkt met hete stoom!

CE

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Duitsland
Tel.: +49 38851 314650
(Niet gratis. Kosten variëren per aanbieder.)

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Verwijder het artikel op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Alle rechten voorbehouden.

06456_de-en-fr-nl_V1.indb 52 03.07.2015 10:28:10